

*Calendar of Events
for the week of February 6th, 2022*

Tuesday

- 7:00 p.m., Monthly Board of Trustees meeting

Wednesday

- 8:30 a.m., Moleben.

- 4:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)

Thursday

- 10:30 a.m., Pyrohy Project (scooping)

- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)

Friday

- 9:00 a.m., to noon, Pyrohy sales

Saturday

- 9:00 a.m., Ukrainian School.

Sunday

- 8:30 a.m., English Divine Liturgy

- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

*Календар подій на тиждень
6 лютого, 2022*

Вівторок

- 7:00 веч. Засідання Управи.

Середа

- 8:30 р. Молебн.

- 4:00 р. Чищення картоплі.

Четвер

- 10:30 р. Виготовлення кульок для ліплення вареників.

- 4:00 р.м., Виготовлення вареників.

П'ятниця

- 9:00 р. 12:00 дня, Розпродаж вареників.

Субота

- 9:00 р. Українська Школа.

Неділя

- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.

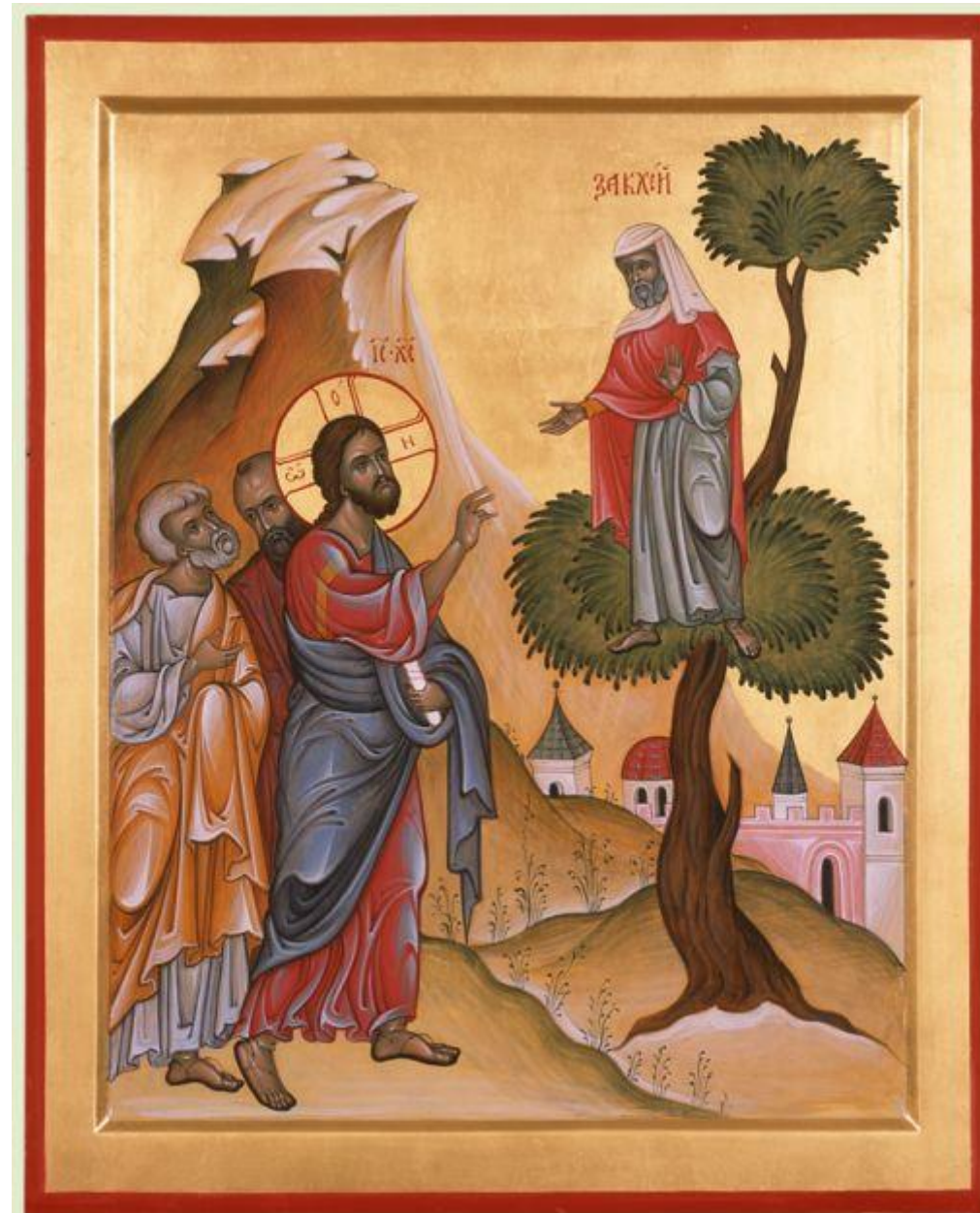
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

During Great Lent Sorokousty (memorial services for the departed) will be served at 6:00 p.m. on Friday evenings. If you would like to have your family members remembered, please give their names to Fr. John, Fr. Michael, or to the parish secretary, Mrs. Lydia Schkurko.

We are in the process of organizing this year's Lenten Fish Fry. The first Fish Fry will be on Friday, March 4 from 4:30 to 7:30 p.m. and every Friday thereafter during Lent. **WE NEED YOUR HELP** with the Fish Fries and hope that you will come and invite your family and friends to join us for a delicious dinner. For more information, please contact Mrs. Iryna Dudyak at (917)399-6686 and Tamara Host at (440)477-3596.

2022 First Confession Class will start on Sunday, March 6th between the Liturgies at 9:45 am. The teacher of this class will be Maryanna Valnytska. Parents of children 8 years of age, who desire to have them receive First Holy Confession on Pentecost Sunday in June, 2022 MUST register them before March 6th. The classes will prepare the children for this most important part of their spiritual development.

Sunday of Zacchaeus



Неділя про Закхея



UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
OF THE USA

УКРАЇНЬКА
ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА
США

Saint
Vladimir Cathedral

Кафедральний Собор
св. Володимира



<http://www.stvladimirs.org>

5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, February 6, 2022

Sunday of Zacchaeus - Неділя про Закхея

HIS Eminence ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor

Telephone (440) 885-1509

Telephone: (440) 886-1528, cell (440) 915-0069

Protodeacon Ihor Mahlay

Telephone: (440) 829-5834

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.
To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Epistle – 1 Timothy 4:9-15 - Gospel – St. Luke 19:1-10

Next Sunday, February 13, our Junior UOL will have a special Souper Bowl Sunday coffee hour after both liturgies. All donations from this coffee hour will go towards soup kitchens in Ukraine which are sponsored by our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA through the St. Andrew Society.

У наступну неділю, 13 лютого, після обох Літургій, під час кави, наш Молодший відділ УПЛ буде влатовувати куштування смачними супами (Souper Bowl Sunday). Усі ваші пожертви, які будуть спрямовані для ідалень в Україні, якими опікується Свята наша Українська Православна Церква США, через Товариство св. Андрія.

Протягом Великого Посту, Православна Церква, на особливому богослужінні «Сорокоусти» моляться за померших. У нашій парафії це богослужіння розпочнеться служитися у п'ятницю, 11 березня, 2022 р. Це богослужіння буде служитися кожної п'ятниці о 5:00 вечора. Якщо Ви бажаєте, щоб ми молилися за упокій Ваших рідних, то просимо дати їхні імена священнослужителям: о. Івану, о. Михайлу, або парафіяльній секретарці п. Лідії Шкурко. Список Ваших померлих рідних Ви повинні подавати кожного року духовенству. В канцелярії Ви можете придбати спеціальні конверти. Будь ласка пишть чітко імена Ваших померших родичів.

Newly Elected Officers

During last Sunday's annual parish meeting, the following individuals were elected to the:

Board of Trustees: Geoffrey Greenleaf, Serhij Nahornyj, Vasyl Ivakhiv, Victoria Widmor 3 years and Victor Waschtschenko 1 year

Auditors: Olga Carey, Lucia Leszczuk, Nancy Meaden and Lydia Sereda

Brothers/Sisters:

English: Hans Harasimchuk Paul Hlahol Michael Jogan Mark Meaden Serhij Nahornyj
Ukrainian: Mykhaylo Boechko, Jack Burscu, Stepan Dudyak, Vasyl Ivakhiv, Volodymyr Logvynyk, Serhyj Nahornyj, Lydia Schkurko, Leonid Chynkevich

** Honorary Member Joseph Pobywajlo

Following the meeting, the members of the Board of Trustees elected the following members to serve on the Executive Board:

President - Geoffrey Greenleaf 1st Vice-President - Volodymyr Logvynyk
2nd Vice President - Hans M. Harasimchuk Secretary - Alex Pihuliak
Treasurer - Hans Harasimchuk Fin. Secretary - Tamara Host

May God Bless their work as they undertake the challenging and time-consuming task of administering our parish. We thank them for their dedication to His Holy Church. We call on all parishioners to assist them in their work for our St. Vladimir parish.
Mnohaya Lita!

НОВО-ВИБРАНІ ПАРАФІЯЛЬНІ УРЯДНИКИ

На минуло-недільних щорічних парафіяльних зборах, такі особистості були вибрані до: **Парафіяльної Управи:** Джефрі Грінліф, Сергій Нагорний, Василь Івахів, Вікторія Відмор (термін 3 роки) та Віктор Ващенко (термін 1 рік)

Контрольної Комісії: Ольга Кері, Люся Лещук, Ненсі Міден і Лідія Середа.

Братчики / Сестрички: Англомовна Божественна Літургія: Ганс Гарасімчук, Павло Глагол, Михайло Джоґан, Марк Міден, Сергій Нагорний.

Україномовна Божественна Літургія: Михайло Боечко, Яків Бурсу, Володимир Логвинюк, Степан Дудяк, Сергій Нагорний, Василь Івахів, Лідія Шкурко, Леонід Чинкевич та почесний член Йосип Побивайло.

Після Загальних Зборів Парафіяльна Рада вибрала таку нову Церковну Управу:

Голова Управи – Джефрі Грінліф Секретар – Алекс Пігуляк
1-ий Заступник – Володимир Логвинюк Скарбник – Ганс Гарасімчук
2-ий Заступник – Ганс М. Гарасімчук Фін. Секретар – Тамара Гост

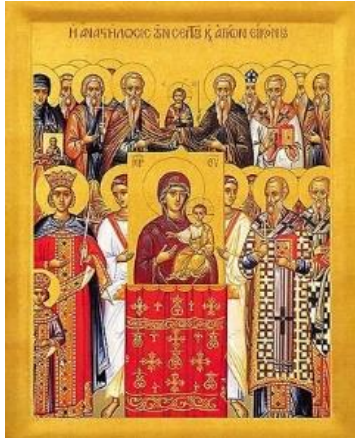
Нехай Господь благословить ново – вибраних членів добрим здоров'ям та успіхами в їхній відданій праці на Славу Божу, Його Святої Церкви та нашої Парафії святого Володимира. Ми просимо всіх, щоб допомагали їм щодо виконання будь яких завдань для нашої парафії св. Володимира. Многая Літа!

Цього 2022 року ми плануємо організувати наші Рибні Вечери Вперше цього року Fish Fry відбудеться у п'ятницю, 4 березня з 4:30 дня до 7:30 веч. І так буде кожної п'ятниці під час Великого посту. **НАМ ПОТРІБНА ВАША ДОПОМОГА!** Будь ласка, запросіть своїх рідних та друзів приєднатися до нас на смачну вечерю. За додатковою інформацією звертайтеся до Ірини Дудяк за телефоном (917)399-6686 та Тамари Гост за телефоном (440)477-3596.

Sunday of Orthodoxy – Неділя Православ'я

Yes, I would like to be a booster and support the Sunday of Orthodoxy Vespers on Sunday, Sunday, March 13th at 5:00 p.m. at St. Matthew Antiochian Orthodox Church, 10383 Albion Rd. North Royalton, OH 44133.

Я хотів би (хотіла б) підтримати буклет Вечірні Неділі Православ'я, у неділю, 13 березня о 5:00 веч. в Антіохійській Православній Церкві Святого Матвія, 10383 Albion Rd. Норт-Роялтон, Огайо 44133.



As is done every year, the names of all donors will be printed in the commemorative booklet under “St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral”

Як і щороку, імена всіх жертводавців будуть надруковані у пам'ятному буклеті під назвою нашої парафії св. Володимира

Name Ім'я (please print – будь ласка пишть друкованим шрифтом)

Amount of donation \$

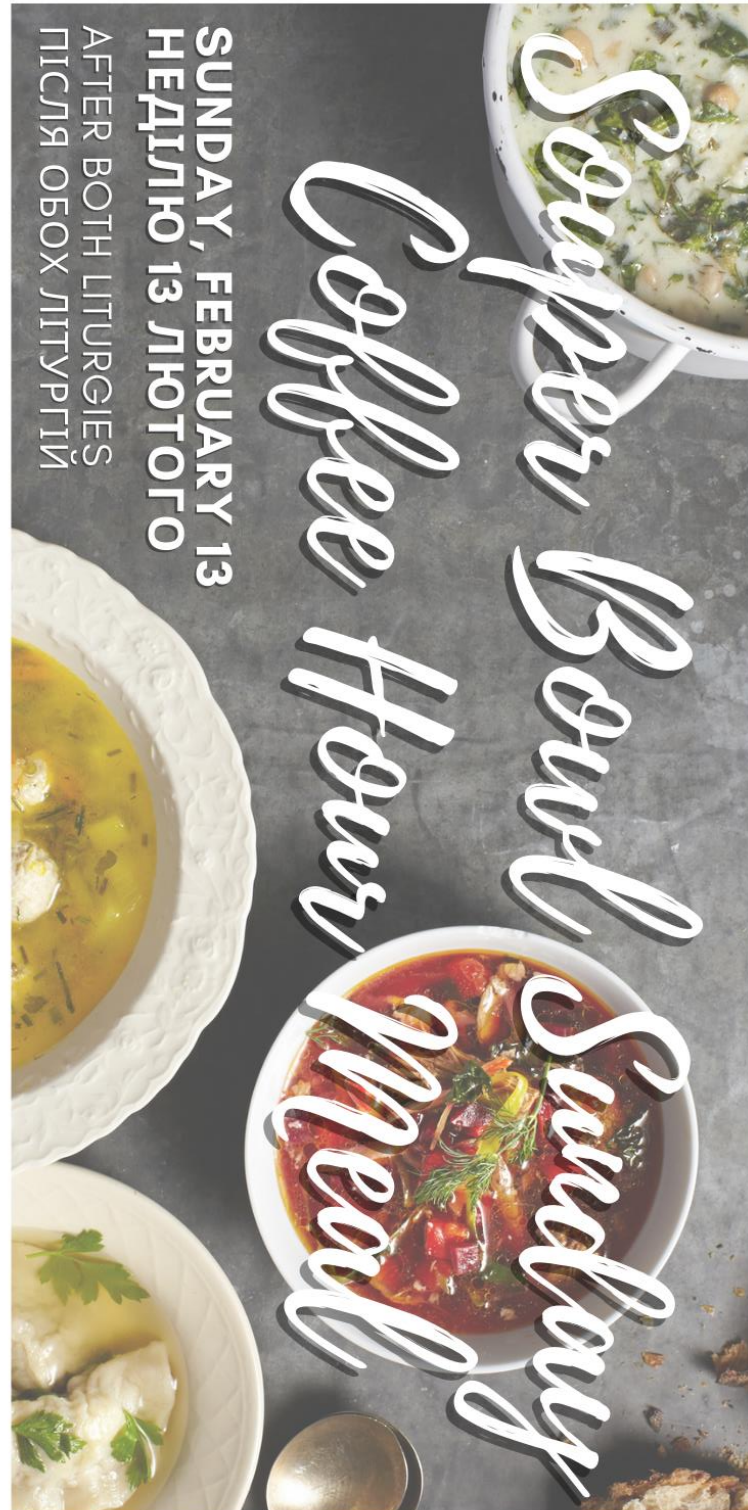
Please return this form with your donation to the clergy, or leave in the basket in church vestibule by March 6th.

Будь ласка, поверніть цю форму до 6 березня разом із Вашою пожертвою духовенству, або залиште в кошику в притворі церкви.

* * * * *

У неділю 6 березня, 2022, між Літургіями в 9:45 ранку розпочинаємо підготовку дітей віком 8 років до Першої Святої Сповіді. Вчителькою Класу Першої Святої Сповіді буде Мар'яна Вальницька. Прохання до батьків у яких є діти, віком 8 років, і бажають, щоб вони отримали Першу Святу Сповідь у Свято П'ятидесятниці у червні 2022 р. повині зареєструвати їх перед 6 березням. Ці заняття підготують дітей до найважливішої частини їхнього духовного розвитку.

CHECKS MAY BE WRITTEN OUT TO: ST. VLADIMIR JUNIOR VOL



HOSTED BY THE JUNIOR UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE
IN SUPPORT OF ST. ANDREW'S SOCIETY
ТОВАРИСТВО СЯТОГО АНДРІЯ У СПІВРАЦІ З
УКРАЇНСЬКОЮ ПРАВОСЛАВНОЮ ЛІГОЮ МОЛОДШИМ ВІДДІЛОМ



Sunday of Orthodoxy – Неділя Православ'я

Yes, I would like to be a booster and support the Sunday of Orthodoxy Vespers on Sunday, Sunday, March 13th at 5:00 p.m. at St. Matthew Antiochian Orthodox Church, 10383 Albion Rd. North Royalton, OH 44133.

Я хотів би (хотіла б) підтримати буклет Вечірні Неділі Православ'я, у неділю, 13 березня о 5:00 веч. в Антіохійській Православній Церкві Святого Матвія, 10383 Albion Rd. Норт-Роялтон, Огайо 44133.



As is done every year, the names of all donors will be printed in the commemorative booklet under "St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral"

Як і щороку, імена всіх жертводавців будуть надруковані у пам'ятному буклеті під назвою нашої парафії св. Володимира

Name Ім'я (please print – будь ласка пишть друкованим шрифтом)

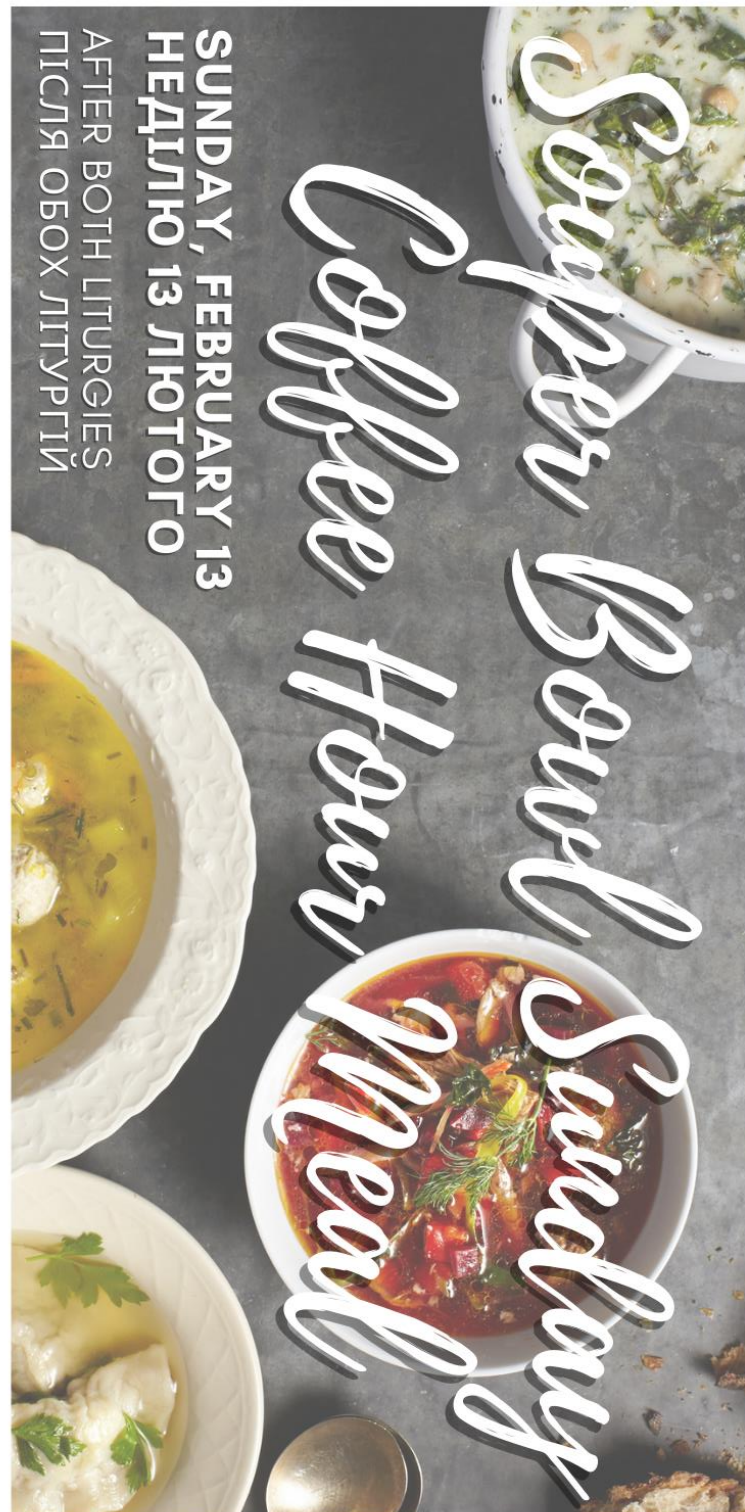
Amount of donation \$

Please return this form with your donation to the clergy, or leave in the basket in church vestibule by March 6th.

Будь ласка, поверніть цю форму до 6 березня разом із Вашою пожертвою духовенству, або залиште в кошику в притворі церкви.

У неділю 6 березня, 2022, між Літургіями в 9:45 ранку розпочинаємо підготовку дітей віком 8 років до Першої Святої Сповіді. Вчителькою Класу Першої Святої Сповіді буде Мар'яна Вальницька. Прохання до батьків у яких є діти, віком 8 років, і бажають, щоб вони отримали Першу Святу Сповідь у Свято П'ятидесятниці у червні 2022 р. повині зареєструвати їх перед 6 березням. Ці заняття підготують дітей до найважливішої частини їхнього духовного розвитку.

CHECKS MAY BE WRITTEN OUT TO: ST. VLADIMIR JUNIOR UOL



HOSTED BY THE JUNIOR UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE
IN SUPPORT OF ST. ANDREW'S SOCIETY
ТОВАРИСТВО СВЯТОГО АНДРІЯ У СПІВПРАЦІ З
УКРАЇНСЬКОЮ ПРАВОСЛАВНОЮ ЛІГОЮ МОЛОДШИМ ВІДДІЛОМ

